

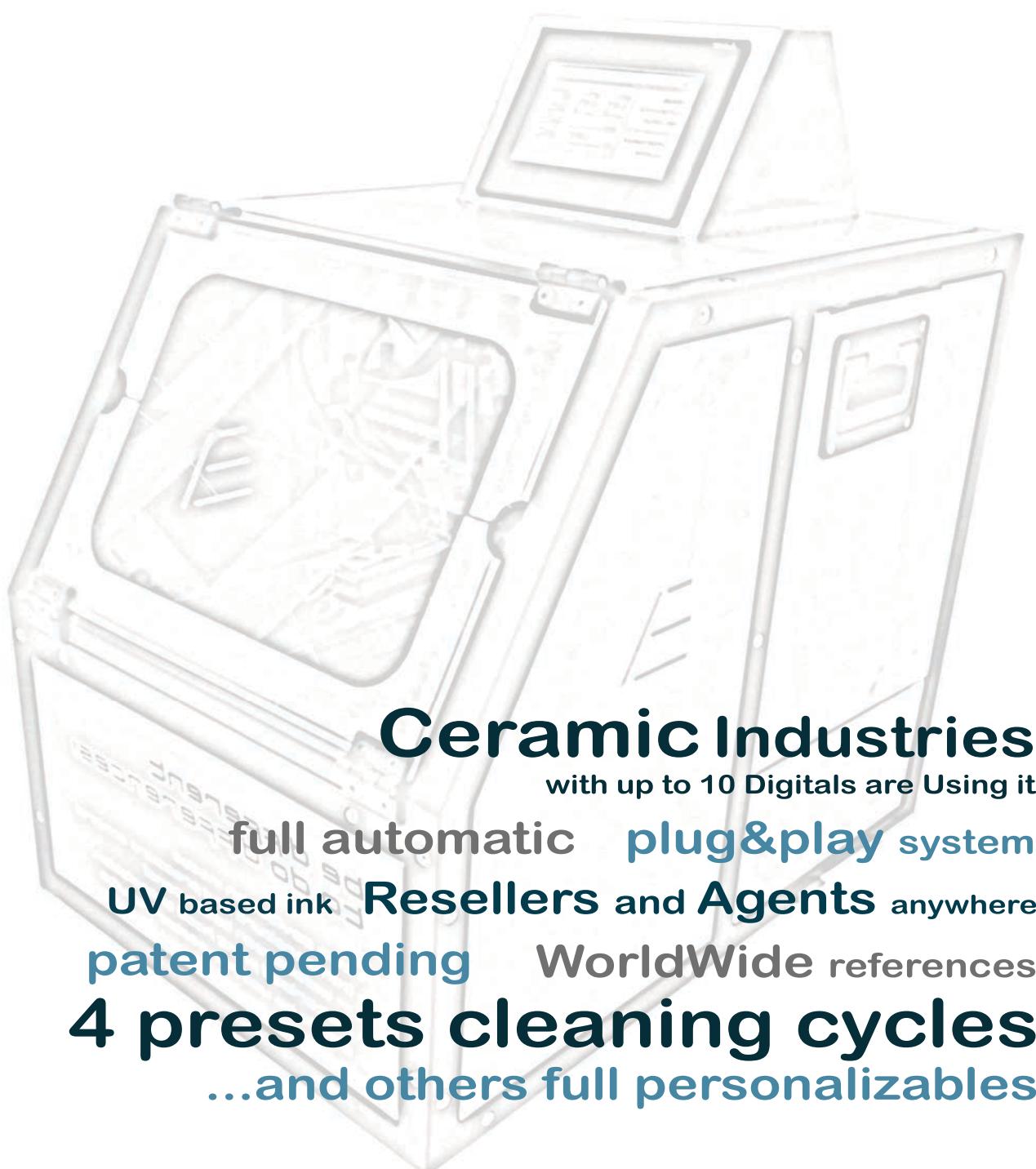


EVOLUTION
by ELEMA *clean*



**be different
to do differences!**

EVOLUTION
by ELEMA *clean*



■ Compatibile e Universale

Uno dei vantaggi offerti da **Evolution Clean** è senza dubbio dato dalla possibilità di operare con differenti modelli e tipologie di testine di stampa industriale. *Alcuni esempi: Xaar, Seiko, Dimatix, Toshiba.*

A permettere tale compatibilità è la tecnologia utilizzata per le fasi di pulizia; sarà così sufficiente acquistare un apposito **kit di montaggio** per rendere **Evolution Clean** compatibile con le testine utilizzate sulle proprie macchine di stampa.

Ideale per utilizzatori finali che dispongono, presso i propri stabilimenti, di una o più macchine digitali (anche di diversa marca/modello).

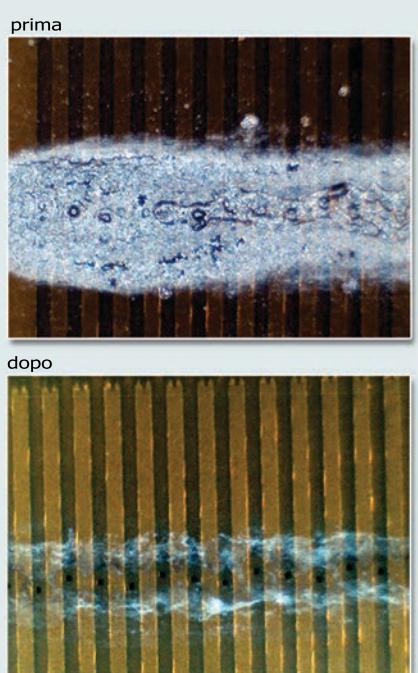


■ Risultati "al top"

La tecnologia introdotta da **Evolution Clean** consente di ottenere risultati ottimali in differenti ambiti, ecco un esempio dell'utilizzo della macchina. A lato un esempio "prima e dopo" la pulizia di testine Xaar 1001GS6.

In differenti test condotti, attraverso **cicli di pulizia ottimizzati e personalizzati** (dalla durata maggiore rispetto ai cicli standard), sono **state ripristinate** testine ostruite e stoccate **da oltre 4 mesi** riportandole ad una condizione di efficienza tale da essere riutilizzate.

Grazie alle dimensioni ridotte, **Evolution Clean** unisce ad un design unico una facilità di trasporto, posizionamento ed uso degna di nota senza nulla togliere alla robustezza garantita dalla struttura in ferro verniciato ed inox.

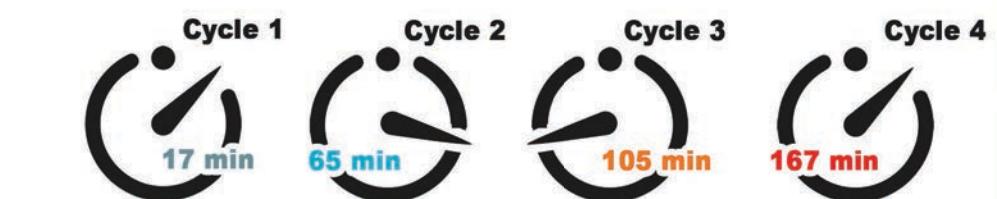


■ Il Software: la "vera" innovazione.

Oltre al circuito di pulizia e a strumenti indispensabili per l'intero funzionamento, il reale punto forza di **Evolution Clean**, è il software appositamente studiato e fondato sui numerosi e svariati test effettuati.

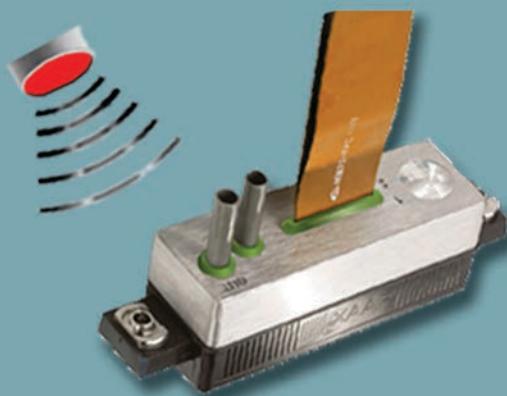
La fusione tra **semplicità d'uso e possibilità di personalizzazione** portano **Evolution Clean** ad essere il partner ideale per gli utilizzatori di macchine di stampa digitale in **qualsiasi frangente** (stampa su vetro, metalli, plastica, carta, piastrelle, ecc).

Il pratico **display touch** posizionato superiormente offre una ampia e completa visuale delle operazioni selezionate verificando tra l'altro in tempo reale le azioni da essa compiute.



Cavitazione? Si, grazie!

Mediante l'utilizzo di generatori ad ultrasuoni, **Evolution Clean** consente di **personalizzare i cicli di pulizia** inserendo la **pulizia esterna mediante cavitazione** alternandola ad **altre due differenti metodologie di pulizia** (ognuna delle quali composta da più fasi).



Pulizia Interna. Modo "normale", "inverso" e "ad impulsi" in più riprese

Pulizia Superficiale. Mediante l'ausilio del sistema cavitazionale

Pulizia Ugelli. Mediante l'apertura e l'espulsione del liquido riscaldato

Consumi e Previsioni

I consumi in ambito di **assorbimento** sono paragonabili ad un comune computer (500W max). In termini di **elementi filtranti**, sarà sufficiente sostituire il filtro di evacuazione vasca, il filtro di ricircolo e il filtro generale ad intervalli consigliati sul manuale istruzioni della macchina (o quando lo si reputa opportuno).

Grazie al circuito di ricircolo parziale del liquido di pulizia, si è in grado di ottenere un risparmio per le operazioni di pulizia: con circa 10LT di cleaner sarà infatti possibile lavare fino a 15 testine.

(calcolo medio variabile in funzione del ciclo utilizzato).

"Evolution Clean e l'ambiente"

Elema sviluppa ogni suo progetto **innovativo** prestando la massima cura all'impatto ambientale derivante dall'uso. **Evolution Clean**, basandosi su queste prerogative consente una serie di vantaggi all'utilizzatore.



"printhead life extension"

Grazie all'uso costante e corretto della macchina si riduce la percentuale di incidenza per la sostituzione delle testine apportando, tra l'altro, un beneficio economico.

"risparmiosa"

La macchina in funzione consuma poco meno di un personal computer e grazie a cicli di pulizia automatizzati vengono ottimizzati i tempi d'esercizio.

"riduzione degli sprechi"

L'innovativo sistema di ricircolo parziale del liquido di pulizia consente un risparmio sull'utilizzo dello stesso.

■ Compatible and Universal

Without doubt, one of the advantages of **Evolution Clean** is the possibility of processing different makes and types of industrial print heads. Some examples are Xaar, Seiko, Dimatix, Toshiba.

Their compatibility is guaranteed by the technology used in the cleaning process: by simply purchasing a **specific mounting kit**, it is possible to make **Evolution Clean compatible** with the heads used on your digital printing machine.

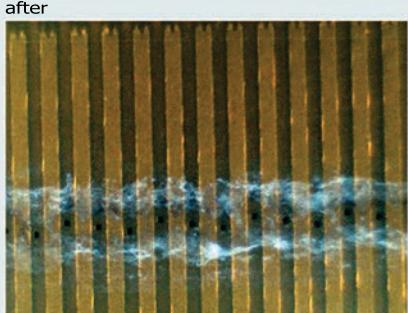
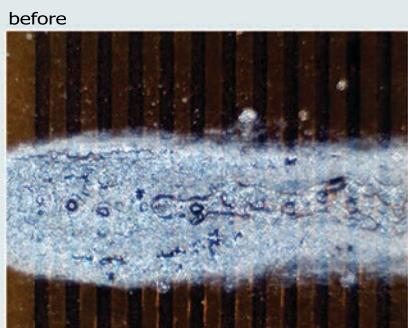
It is ideal for end users who use **more than one type of digital printing machine** at their facilities.



■ Results“on top”

Evolution Clean’s Technology lets get excellent results in different uses. Here’s an example of using machinery. At right you can see some Xaar 1001GS6 test with **ceramic inks** and UV based ink.

In different tests, through **optimised and customized cleaning cycles** (with duration greater than standard cycles) obstructed heads and unused for **more than 4 months** have been restored and come back to a condition of efficiency to be reused.



Due to its small size, **Evolution Clean** combines unique design, ease of transport and of positioning. It is remarkably simple to use without sacrificing the strength guaranteed by a painted iron and stainless steel frame.

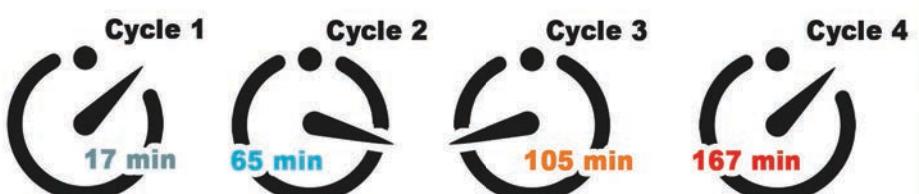
■ The Software: the “true” innovation.



In addition to the cleaning circuit, together with the instruments that are essential for the entire cleaning process, the **true strength** of **Evolution Clean** is its software that has been specially developed and based on the numerous and varied tests carried out by the **research and development department**.

The combination of ease of use and the possibility of customization make **Evolution Clean** the ideal solution for users of digital printing machines and for any application (printing on glass, metal, plastic, paper, tiles etc.).

The practical **touch display** positioned on the top provides a wide and complete view of the options selected and verifies, in real-time, the actions produced by them.



Cavitation? Yes, please!

By using ultrasonic generators, **Evolution Clean** allows **cleaning cycles** to be **customized** through the integration of **external cavitation cleaning** and alternating it with the heating system of one of the cleaning tanks and other **cleaning phases** of cleaning cycles.

Internal Cleaning. “normal” mode, “revert” and “with impuls” (in different ways due to different cleaning cycles).

Superficial Cleaning. Tanks to cavitational system.

Nozzles Cleaning. With opening of its and ejectiong cleaning liquid.



Consumption and Maintenance

The **electrical consumptions** are still near to a normal computer (500W max). The **regular maintenances are very few** and it can be planned (for example: each 1 month the ultrasonic tank' filter, each 3 months the nozzles cleaning filter and each 6 months the principal filter or when it's needed - See user manual for more informations).

Thanks to a partial recirculation circuit of cleaning liquid, you are able to get a savings for cleaning: with approximately 10LT of cleaner you can clean up to 15 heads.

(calculation variable according to the cycle used).

“Evolution Clean and the environment”

Every **innovation** developed by **Elema** is carried out with the utmost attention to environmental impact. These special features of **Evolution Clean** provide the user with a series of advantages.

“printhead life extension”	“economical”	“waste reduction”
The continuous and correct use of the machine reduces the frequency at which printheads need to be replaced and results, amongst other things, in cost havings.	When the machine is working, its energy consumption is less than that of a normal computer and automated cleaning cycles mean that operating times are optimized.	The innovative partial recycling system for the cleaning fluid allows savings to be made on the fluids.



keep safe your quality...

***“demand the best for your
digital printing machines”***



EVOLUTION
by ELEMA *clean*

■ Compatible y Universal

Una de las ventajas ofrecidas por **Evolution Clean** es, sin lugar a dudas, la posibilidad de operar con diferentes modelos y tipologías de cabezales de impresión industrial. Algunos ejemplos son: Xaar, Seiko, Toshiba y Dimatix.

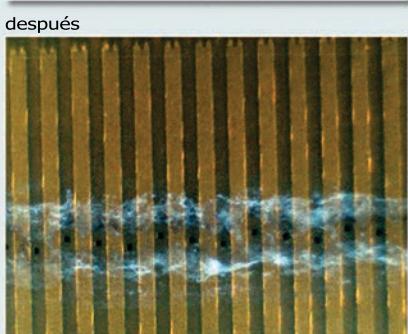
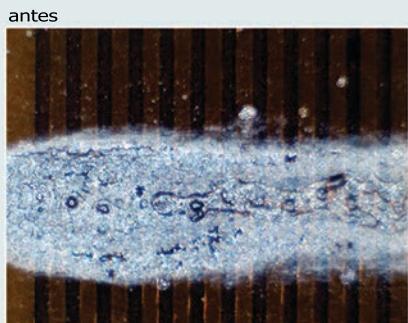
Dicha compatibilidad es permitida por la tecnología utilizada para las fases de limpieza; será suficiente comprar el **kit de montaje** adecuado para hacer **Evolution Clean** compatible con los cabezales usados en los propios equipos de impresión. **Ideal para los usuarios finales** que disponen, en sus propios establecimientos, de uno o más de un tipo de equipos digitales.



■ Los Resultados primero de todos

El resultado es la “tarjeta de presentación” **esencial** y de mayor impacto para la elección de un producto respecto de otro. En el lado puede ver un ejemplo de limpieza para Xaar 1001GS6 que ha sido utilizada con tintas cerámicas y a base UV.

En diferentes pruebas, gracias a **ciclos de limpieza optimizado y personalizado** (con una mayor duración de los standard pero todavía reducido en comparación con los métodos conocidos hasta ahora) fueron recuperados y se eliminaron las obstrucciones de **cabezales paradas hasta mas de 4 meses**.



Gracias a sus **dimensiones reducidas** (50x60x70 cm) aúna un **diseño único** a la facilidad de transporte, emplazamiento y uso digno de nota, sin quitar nada a la solidez garantizada por la estructura de hierro barnizado y **acero inoxidable**.

Además del circuito de limpieza y los instrumentos indispensables para todo su funcionamiento, el verdadero punto de fuerza de **Evolution Clean** es el software adecuadamente estudiado y basado en numerosos y diversos tests efectuados en el departamento de **investigación y desarrollo**.

La fusión entre sencillez de uso y la posibilidad de personalización llevan a **Evolution Clean** a ser el socio ideal, para los usuarios de equipos de impresión digital en cualquier circunstancia (impresión en vidrio, metales, plástico, papel, azulejos, etc).

La práctica **pantalla táctil** colocada en la parte superior ofrece una amplia y completa visual de las operaciones seleccionadas, verificando en tiempo real, entre otras cosas, las acciones derivadas de las mismas.



¿Cavitación? Sí, gracias

Mediante el uso de generadores por ultrasonidos, **Evolution Clean** permite **personalizar los ciclos de limpieza**, introduciendo la limpieza externa mediante cavitación y alternándola con el sistema de calentamiento de uno de los depósitos de limpieza.



Limpieza interior. modalidad “normal”, “invertida” y “con pulsos”

Limpieza superficial. Gracias al sistema de ultrasonido.

Limpieza boquillas. A través de la apertura de estos y la purga de líquido de limpieza

Consumo y Mantenimiento

La **absorción de energía eléctrica** es comparable a la de un normal ordenador (500W max). El **mantenimiento de rutina es muy bajo** y es suficiente consultar el manual del usuario (por ejemplo: el filtro principal debe ser reemplazado cada 6 meses, etc.).

Gracias a una recirculación parcial de líquido de limpieza, puedes guardar hasta 60/70% de líquido (en comparación con un uso continuo), **con 10LT de líquido puede limpiar hasta 15 cabezales.**
(cálculo variable de acuerdo con el ciclo utilizado y el tipo de cabeza de impresión que vas a limpiar)

“Evolution Clean y el medio ambiente”

Elema srl desarrolla cada uno de sus proyectos **innovativos** prestando el máximo cuidado al impacto medioambiental derivado del uso. **Evolution Clean**, basándose en estas prerrogativas, permite una serie de ventajas al usuario.

“printhead life extension”	“ahorrador”	“reducción de los despilfarros”
<p><i>Prolongación de la vida útil de los cabezales.</i> Gracias al uso constante y correcto de la máquina se reduce el porcentaje de repercusión por la sustitución de los cabezales aportando, entre otras cosas, un beneficio económico.</p>	<p>La máquina en funcionamiento consume poco menos que un ordenador y gracias a los ciclos de limpieza automatizados se optimizan los tiempos de ejercicio.</p>	<p>El innovador sistema de recirculación parcial del líquido de limpieza permite un ahorro sobre la utilización del mismo.</p>

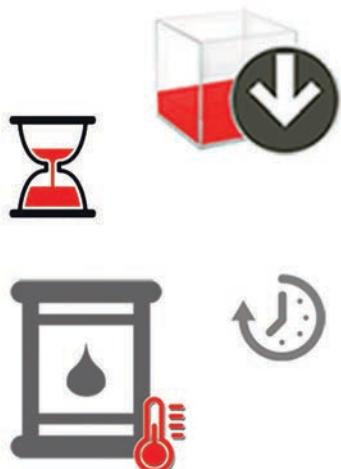


■ Compatible et Universel

Un des avantages d'**Evolution Clean** est sans doute la possibilité d'opérer avec différents modèles et types de têtes d'impression industrielle.
Quelques exemples : Xaar, Dimatix, Toshiba, Seiko.

Cette compatibilité est permise par la technologie utilisée pour les phases de lavage; il suffira donc d'acheter un **kit de montage** spécial pour rendre **Evolution Clean** compatible avec les têtes utilisées sur vos machines d'impression.

Ce produit est **parfait pour les utilisateurs finaux** qui disposent en leurs établissements de **une ou plus type de machine de impression numérique**.

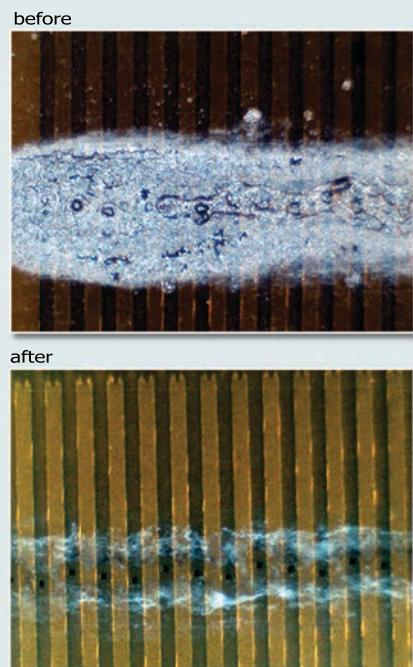


■ Des Résultats au “Premier Plan”

La technologie introduite par **Evolution Clean** permet d'obtenir d'excellents résultats dans différents secteurs; voici un exemple d'utilisation de la machine: nettoyage de une Xaar 1001GS6.

En cours de différents tests réalisés, par l'intermédiaire de **cycles de lavage optimisés et personnalisés** (d'une durée supérieure aux cycles standards), on a rétabli des têtes obstruées et stockées **depuis plus de quatre mois** en leur restituant leur efficacité au point de pouvoir les réutiliser.

Grâce à ses **dimensions réduites**, **Evolution Clean** associe à un **design unique** une facilité de transport, de positionnement et d'utilisation remarquable et sa solidité est garantie par la structure en fer peint et en **inox**.



■ Le Logiciel... la “véritable innovation”



Outre le circuit de lavage et les instruments indispensables pour l'ensemble du fonctionnement, **le point fort réel d'Evolution Clean** est le logiciel spécialement conçu et basé sur de nombreux tests différents réalisés par le bureau de **recherche et développement**.

Grâce à la simplicité d'utilisation associée à la possibilité de personnaliser la machine, **Evolution Clean** est le partenaire idéal pour les utilisateurs de machines d'impression numérique dans toutes circonstances (impression sur le verre, les métaux, le plastique, le papier, le carrelage, etc.).

L' **écran tactile** pratique positionné dans la partie supérieure offre un champ visuel large et complet des opérations sélectionnées en vérifiant entre autres les actions réalisées en temps réel.



Cavitation? Oui, merci!

Grâce aux générateurs à ultrasons, **Evolution Clean** permet de **personnaliser les cycles de lavage** en activant le lavage externe par cavitation en l'alternant avec le système de réchauffage d'une des cuves de lavage.

Lavage Interne. modalité "normal", "avec des impulsions", renversé.

Lavage Extérieur. grâce à cavitation.

Lavage Buses. au moyen d'ouverture et l'expulsion de fluide de nettoyage.



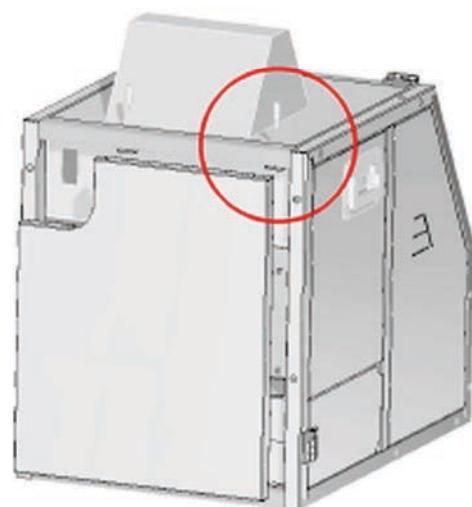
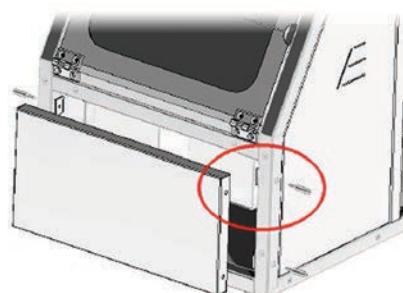
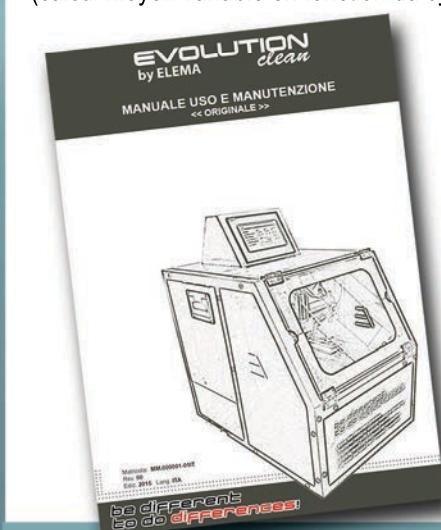
Consommations et Entretien

En ce qui concerne **l'absorption**, les consommations sont comparables à celles d'un ordinateur ordinaire (500W max.).

Quant aux **éléments filtrants**, il suffira de remplacer le filtre d'évacuation de la cuve, le filtre de recirculation et le filtre général aux intervalles de temps préconisés dans le manuel d'instructions de la machine.

Grâce au circuit de recirculation partielle du liquide de lavage, on pourra réaliser les économies suivantes pour le lavage : 10 l environ de cleaner permettent en effet laver jusqu'à 15 têtes.

(calcul moyen variable en fonction du cycle utilisé).



Evolution Clean and the environment"

Elema développe chacun de ses projets **innovants** en portant la plus grande attention à l'impact sur l'environnement dérivant de l'utilisation. En partant de telles prérogatives, **Evolution Clean** assure une série d'avantages à l'utilisateur

"printhead life extension"	"economical"	"waste reduction"
The continuous and correct use of the machine reduces the frequency at which printheads need to be replaced and results, amongst other things, in cost savings.	When the machine is working, its energy consumption is less than that of a normal computer and automated cleaning cycles mean that operating times are optimized.	The innovative partial recycling system for the cleaning fluid allows savings to be made on the fluids.

Specifiche Tecniche

Technical Specifications • Especificaciones Técnicas • Spécifications Techniques

Dimensioni e Peso

50(L) x 70(P) x 75 (H)
45 Kg netto

Alimentazione

220 V - 50/60 Hz
500W Max. consumo

Manutenzione*

180GG filtro principale
90GG filtro ricircolo
30GG filtro lavaggio

Weight & Dimensions

50(L) x 70(P) x 75 (H)
45 Kg net

Power

220 V - 50/60 Hz
500W Max. consump.

Maintenance*

180D principal filter
90D recirculation filter
30D cleaning filter

Tamaño y Peso

50(L) x 70(P) x 75 (H)
45 Kg netos

Suministro/Potencia

220 V - 50/60 Hz
500W Max. consumo

Mantenimiento

180 días filtro principal
90 días filtro de recirculación
30 días filtro de limpieza

Taille et poids

50(L) x 70(P) x 75 (H)
45 Kg net

Approvisionnement

220 V - 50/60 Hz
500W Max. consommation

Entretien

180 jours filtre principal
90 jours filtre de recirculation
30 jours filtre de lavage

*Dati rilevati secondo un uso medio ponderato seguendo le specifiche indicate nel manuale istruzioni secondo un uso previsto della macchina in normali condizioni di utilizzo.

* Data collected according to a medium average usage according to the specifications indicated in the operation instructions according to an intended use of the machine normal conditions of use.

* Los datos recogidos de acuerdo con un uso ponderados de acuerdo con las especificaciones que es indicados en las instrucciones de uso de acuerdo con las normales condiciones de uso previsto.

* Données collectées selon une utilisation prévue moyenne en fonction des spécifications indiquée dans les instructions de fonctionnement en normales conditions d'utilisation.

Principali Caratteristiche

Main Characteristics • Características Principales • Caractéristiques Principales

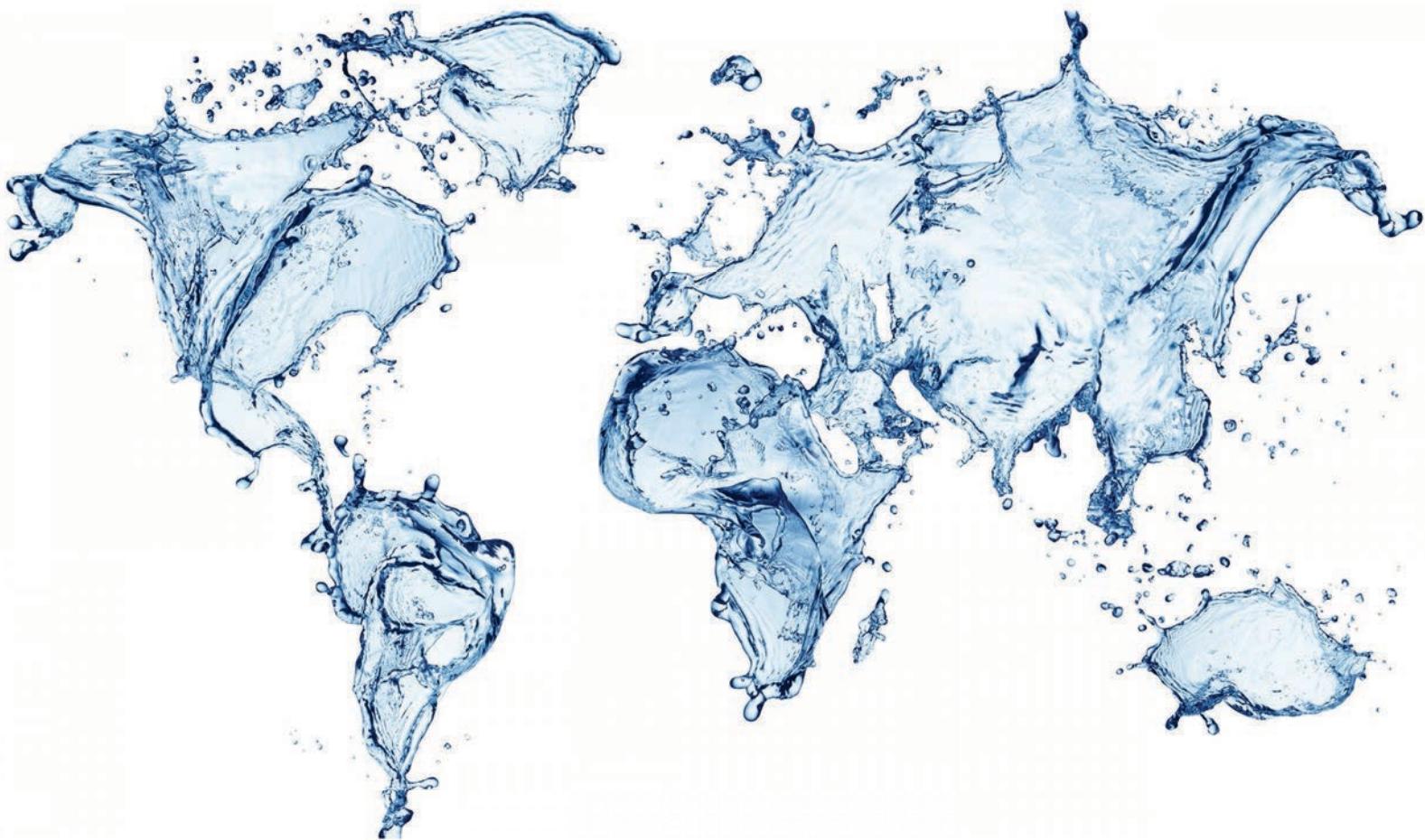
- Totalmente Automatica
- Sistema Compatto
- Realmente Universale
- Bassi consumi
- Risultati in tempi brevi
- Cleaner non proprietario
- Cicli personalizzabili 100%
- Innovativo sistema di pulizia
- Recupero parziale cleaner
- Facilità d'uso
- Tutti i tipi di inchiostro

- Fully Automatic
- Compact System
- True Universal
- Low power consumption
- Results in the short term
- Cleaner nonproprietary
- 100% Custom Cycles
- Innovative cleaning system
- Partial recovery cleaner
- Ease of use
- All types of ink

- Totalmente automático
- Sistema compacto
- Verdadero universal
- Bajo consumo de energía
- Los resultados muy rápido
- Limpiador nonproprietary
- Ciclos personalizable
- Sistema Innovador
- Recuperación parcial de líquido
- Facilidad de uso
- Todos los tipos de tinta

- Entièrement automatique
- Compact System
- Vrai Universal
- Faible consommation d'énergie
- Résultats à court terme
- Cleaner nonproprietary
- Cycles personnalisable
- système de nettoyage innovant
- Récupération partielle
- Facilité d'utilisation
- Tous les types d'encre

Worldwide presence



Argentina Mexico Indonesia
Colombia Ukraine Turkey
Italy Headquarter
India Egypt Russia China
United States Algeria Iran

and more...

EVOLUTION
by ELEMA *clean*





ELEMIA

...where technology finds the right way...